



如您不想申請膳食津貼，勾選核取方塊，
完成第1和第4步。

洛杉矶联合学区年度餐食福利申请表 每家庭填寫一張申請表格。

僅可使用黑色墨水，書寫整潔
(說明見背面)

現在就上網申請 @
www.myschoolapps.com

第一步 ➤ 僅列出在LAUSD學校和早教中心就讀的學生。

如果需要更多空间填写名字，请附上加页。

生日 月 月 日 日 年 年	名字	中间 缩写	姓	學校名稱	被領養 的孩子	移民、 過渡者、 無家可歸者
1						
2						
3						
4						
5						
6						

有時候家庭裡的孩子會有收入。請將所有列出的學生的
全部收入包括在這裡的第一步。如果沒有收入就寫“0”。

\$

收入的
經常性?
每星期 每兩個星
期 每個月兩
次 每個月

案例號:

如果案例號已輸入，
跳過第3步，轉至第4步

第三步 ➤ 所有其他家庭成員 列出第1步未包括的所有家庭成員（包括您本人及幼兒），即使他們沒有收入。

如果所列出的任何人領有收入，僅應以美元整數報告各個來源的總金額，並選擇正確的頻率核取方塊。

名字	用印刷体写出其他家人名字 中间简写 姓	工作收入 每星期 每兩個星 期 每個月兩 次 每個月	收入的經常性? 每星期 每兩個星 期 每個月兩 次 每個月	公共協助/ 兒童資助/贍養費 每星期 每兩個星 期 每個月兩 次 每個月	收入的經常性? 每星期 每兩個星 期 每個月兩 次 每個月	退休金/退休/ 其它所有收入 每星期 每兩個星 期 每個月兩 次 每個月
		\$ <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	\$ <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	\$ <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
		\$ <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	\$ <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	\$ <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
		\$ <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	\$ <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	\$ <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
		\$ <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	\$ <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	\$ <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
		\$ <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	\$ <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	\$ <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
所有家庭成員 (兒童和成人)	<input type="checkbox"/>	簽名的成人的社會安全號碼的最後四個數字	X X X - X X - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	私隱聲明在指點面	或 你沒有社安號碼, 在方格內畫钩	<input type="checkbox"/>

孩子的种族和国源识别
(可以不填)

勾画一个或以上的种族识别:

- 美国印地安或阿拉斯加原居民
- 黑人或非裔美国人
- 夏威夷或太平洋岛屿
- 亚裔
- 白人

勾画一个国源识别:

- 西班牙或拉丁族裔
- 非西班牙或拉丁族裔

FOR OFFICE USE ONLY
DATE REC'D

m m d d y y

HS H INC

F R NE

REVIEWER DATE

今日日期

m m d d y y

第四步 ➤ 我證明所有提供的資料是真實和正確並且全部的收入都已申報。我明白這些資料是與收取聯邦政府經費有關係，學校的官員可以查証該資料。
任何蓄意歪曲的資料可能導致兒童失去福利，並且可能使我受到政府聯邦適用法律的起訴。

填写本表的成人签名

正楷填写签名成人的姓名

電郵地址 (可選)

Form # 53211-05-2016

地址(如果有話)

公寓

城市

.CA

邮区

()

家中电话

()

白天电话

如何填寫用餐申請的指示

您可線上完成本申請：www.myschoolapps.com。

如您不想申請膳食津貼，勾選核取方塊（我不想申請核取方塊 ），完成第1和第4步。

填寫膳食津貼申請的4種方法：

切記簽署申請，並用所提供的信封將其寄回食品服務部，或交至餐廳。

1. 接受CalFresh、CalWORKs、或FDPIR的家庭 – 僅需完成第1、第2和第4步

第1步 – 列出在LAUSD學校和早教中心就讀的所有學生。填寫出生日期、姓名及學校名稱；如是收養、移居、逃亡或無家可歸者，勾選核取方塊。

第2步 – 輸入CalFresh、CalWORKs、或FDPIR案例號。

第4步 – 填寫表格的成人家庭成員**必須**簽署申請，用印刷體書寫姓名，並輸入日期。您的位址和電話號碼為選項，這在存有疑問及您的申請無法處理的情況下會有所助益。無需社會保險號。

2. 僅有養子女的家庭 – 完成第1和第4步

第1步 – 列出所有養子女的出生日期、姓名；勾選養子女核取方塊。輸入子女所掙收入（如有）；不要填入照料養子女領取的款項，這不視為收入。收養學生可與其他學生一起列入同一申請表。

第4步 – 在僅用於養子女的申請表中，只需填寫表格的成人家庭成員的簽名；用印刷體書寫姓名並輸入日期。

3. 既有收養又有其他學生的家庭，僅需完成第1、第3和第4步

第1步 – 列出在LAUSD學校及早教中心就讀的收養和其他學生的出生日期和姓名。

第3步 – 列出所有其他家庭成員（包括您本人）。針對每位列出的家庭成員，報告各個來源的總收入，並勾選正確的“頻率核取方塊”。然後，輸入家庭成員總數，**以及**簽署表格人員的社會保險號後4個數字。如您沒有SS#，勾選核取方塊“我沒有社會保險號”。

第4步 – 簽署表格，用印刷體書寫姓名，並輸入日期。

4. 根據收入申請的家庭 – 僅需完成第1、第3和第4步

>>>每個家庭請填寫一份申請<<<

第1步 列出在LAUSD學校及早教中心就讀的所有學生的出生日期和姓名。添加在第一步中列出的所有學生掙得的總收入，並在學生姓名下面的方塊內輸入總金額。如果沒有收入，則輸入“0”。

第3步 列出所有其他家庭成員（包括您本人）。按照來源列出每位家庭成員的收入，勾選正確的頻率核取方塊；如果沒有收入，則將收入方塊留空。然後，輸入家庭成員總數，**以及**簽署表格人員的社會保險號後4個數字。如您沒有SS#，勾選核取方塊“我沒有社會保險號”。

第4步 簽署表格的成人家庭成員**必須**在第3步中列出。簽署表格，用印刷體書寫姓名，並輸入日期。

清楚地以正楷填寫。申請表會經過電子篩選。

> 用黑色來以正楷的大寫字母填寫

A N N A not **a n n a**

> 如果你需要更多的空餘地方填寫，可以用比鄰的空餘地方

> 如果你需要更多行數來填寫學生的資訊，可以附上另外一張表或者空白的紙張

加州教育法規第49557(a) 款：免費和減價用餐的申請可以在上課日內的任何時間遞交。參與在全國學校午餐計畫之內的孩童不會需要使用特別的標識，特別的票證，在特別的服務行列裡排隊等候，分開的入口處，分開的用餐場所或者其它方法來受到過度的辨認。

私隱法案聲明：全國學校午餐法案 (第9條) 規定除非你提供了你孩子的食品卷，加州工作機會及對孩童的責任 (CalWORKs)，或者 FDPIR 的個案號碼，否則必須將填寫申請表成年人的社安號碼中

最後四個數字寫出來，或者表明在該申請表上簽名的家庭成員沒有社安號碼。提供社安號碼並非硬性規定的，然而，如果不提供社安號碼，或者沒有表明簽名人沒有社安號碼的話，這份申請表就不會得到批准。

社安號碼會用於核實家庭成員所提供的資訊的正確性，所作的核實努力可能會在審核計畫時，查對和調查時進行；也可能包括在聯繫雇主來決定收入，和州的僱傭發展部門或者地方福利辦公室來決定所得的特惠數位，以及檢查家庭成員所提供的資訊來證實收入的總數。報告不正確的資訊會導致失去或者減少家庭計畫福利收入，或者會導致對家庭成員作出的行政領導行動聲明和/或者法律行動。

根據聯邦民權法和美國農業部 (USDA) 民權規定及政策，USDA、其代理機構、辦事機關和僱員，以及參與或管理USDA計畫的機構，在USDA實施或資助的任何計畫或活動中，嚴禁任何基於種族、膚色、民族血統、性別、殘疾、年齡的歧視行為，或對以前民權活動的報復行為。

需要計畫資訊溝通替代方法（如盲文、大號字體、錄音磁帶、美式手語等）的殘疾人士，應聯繫其申請津貼的機構（州或地方）。耳聾、耳背或有言語殘疾的人士，可撥打 (800) 877-8339，透過聯邦傳遞服務聯繫 USDA。此外，計畫資訊可透過英語之外的語言提供。

若要提起計畫歧視投訴，請填寫USDA計畫歧視投訴表 (AD-3027)；此表可上網查找：http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html，或在任何USDA辦事機關索取；或致函USDA，在函件中提供表格要求的所有資訊。若要索取投訴表，請撥打(866) 632-9992。

透過下列方式，向USDA提交您所填寫的表格或信函：

(1) 郵寄：美國農業部 – Office of the Assistant Secretary for Civil Rights 1400 Independence Avenue, SW Washington, D.C. 20250-9410

(2) 傳真：(202) 690-7442；或 (3) 電子郵件：program.intake@usda.gov。